

L'estaca

Le pieu



Lo vielh Siset que'm parlava
De d'òra au ras deu portau,
Dab lo sorelh qu'esperavan
Catavas suu camin-nau.
Sisetn, e vedes l'estaca ?
A tots que ns'i an ligats ;
Si arrens non nse'n destaca,
Quin poderam caminar ?
Si tiram tots, que caderà !
Guaire de temps pòt pas durar.
Segur que tomba, tomba, tomba,
Plan croishida qu'ei dejà.
Si tiri hòrt, jo, per ençà,
Si tiras hòrt, tu, per delà,
Segur que tomba, tomba, tomba,
Que nse'n poiram desliurar.
Totun i a pro de temps ara
Qui ns'escarronham las mans,
Si la fòrça e'ns deisha càder
Pareish mei grana qu'avant.
De tot segur qu'ei poeirida,
Totun, Siset, pèsa tant !

*Le vieux Siset me parlait
De bon matin au portail
Avec le soleil nous attendions
Des voitures sur la grand'route.
Siset, le vois-tu, le pieu ?
On nous y a tous attachés
Si personne ne nous en détache
Comment pourrons-nous cheminer ?
Si nous tirons tous il tombera
Il ne peut durer bien longtemps
C'est sûr qu'il tombe, tombe, tombe,
Il est déjà presque rompu.
Si je tire fort de ce côté,
Si tu tires fort de ton côté
C'est sûr qu'il tombe, tombe, tombe,
Nous pourrons nous en délivrer.
Il y a tout de même longtemps
Que nous nous écorchons les mains
Et quand la force m'abandonne
Il paraît bien plus grand qu'avant.
Bien sûr qu'il est tout pourri,
Pourtant, Siset, il est si lourd !*

A còps que'm perdi l'ahida,
Vè torna'm díser ton cant.
Lo vielh Siset que se'm cara
Mau vent se l'a miat atau,
Qui sap ont se tròba adara ?
Demori sol au portau.
A pausas passan los dròlles,
Lhevi lo cap tà cantar
Lo darrèr cant deu vielh òmi,
Lo darrèr qui m'ensenhà

*Parfois je perds tout espoir.
Alors, redis-moi ton chant !
Il s'est tu, le vieux Siset.
Un vent malin l'a emporté.
Qui sait donc où il se trouve ?
Je reste seul au portail.
Par moments passent des jeunes,
Je lève la tête pour chanter
Le dernier chant du vieil homme
Le dernier qu'il m'a enseigné*

Paroles : Luis Llach

Musique : Luis Llach

Arrevirada gascona : G. Nariòo

Triste ei lo cèu

Triste est le ciel



Triste ei lo cèu, trista ei la tèrra.
Qu'èi tristèr dinc au hons deu còr,
Autorn de jo tot qu'ei helèra,
Perqué ei tot triste com aquò ?
Qu'èi tristèr dinc au hons deu còr.
On va l'ausèth, on va l'abelha ?
On va la lèbe deu branar ?
On va lo vent quan se desvelha ?
Mes jo non sèi per on anar
Totun florit qu'ei lo branar.
Que vien lo temps de primavèra
Abriu que tornarà doman,
Jo qu'èi au còr dolor navèra
Arrés, ailàs, no'm pòt aimar,
Arrés, ailàs, no'm pòt aimar.

tradicionau deu Roergue

*Triste est le ciel, triste est la terre.
J'ai la tristesse au fond du coeur,
Autour de moi tout n'est que peine,
Pourquoi tout est triste ainsi ?
J'ai la tristesse au fond du coeur.
Où va l'oiseau, où va l'abeille ?
Où va le lièvre de la bruyère ?
Où va le vent quand il s'éveille ?
Mais moi je ne sais où aller
Alors que fleurit la bruyère.
Voici venir le temps de la primevère
Avril reviendra demain,
Moi j'ai au coeur une douleur
nouvelle
Personne, hélas, ne peut m'aimer,
Personne, hélas, ne peut m'aimer.*

Bistanfluta

La bistanflûte

Çò qui'm desliga la paraula
Qu'ei lo darrèr truc deu boçon
Truc deu boçon.
Lo men rejaume qu'ei la taula
Lo vin qu'apèra la cançon
Sustot quan ei de Juranson.
Cadun va son trin
Son refrin
Qu'ei lo mei bèth clarin.
Repic :
Per la bistanfluta
Fluta, fluta, fluta,
Beth còp de flabuta
Truca tamborin.
Lo paisherenc tà la godala
Lo picapoth entau cujon
La civada a la cavala
Tà la beròja lo poton
Sustot quan a lo mau d'amor !
Cadun va son trin
Son refrin
Qu'ei lo mei bèth clarin.
Quan s'i hè choès que cau rebàter



*Ce qui me délie la parole
C'est le dernier bruit du bouchon
Bruit du bouchon.
Mon royaume c'est la table
Le vin appelle la chanson
Surtout s'il est de Jurançon.
Chacun va son train
Son refrain
C'est le plus beau des sons.
Refrain :
Pour la bistanflûte,
Flûte, flûte, flûte,
Un beau coup de flûte
Bats le tambourin.
Le pachérénc pour le chabrot
Le picpoule pour la gourde
A la jument l'avoine
A la mignonne le baiser
Surtout quand elle a le mal d'amour
!
Chacun va son train
Son refrain
C'est le plus beau des sons.*

E béver un còp despuish cantat
Hroment segat lèu que'u cau bàter
E har l'amor quan plan s'escad
Tot còp qui n'avem bon parat !
Si los cornards avèn esquiras
Que miarèn tarrible trin
Tarrible trin.
Per segur que'n vairèn jan-liras
E que's morirèn de chegrin
Be seré donc ua trista fin !

*Quand on réussit un beau coup il
faut le parfaire
Et boire un coup après la chanson
Le blé moissonné vite il faut battre
Et faire l'amour au bon moment
Quand bonne occasion se présente !
Si les cornards portaient des
clochettes
Cela ferait un tel boucan
Un tel boucan
Qu'ils en deviendraient imbéciles
Et qu'ils en mourraient de chagrin
Ce serait là bien triste fin !*

**Paraulas e musica de X. Navarròt
(1799-1862)**

Sus las lanas d'Auloron

Sur la lande d'Oloron

Sus las lanas d'Auloron
Rencontrèi ua bergèra
Dondèna
Sietadeta sus lo gazon
Dondon.
Sietadeta sus lo gazon
Quate còps la m'embracèri
Sense jamei cambiar de son.
Sense jamei cambiar de son
Quan arribam tau cinquième
La bèra e'm ditz sa rason.
La bèra e'm ditz sa rason :
« Quan passaràs au vilatge
Rentraràs dens ma maison.
Rentraràs dens ma maison
Trobaràs la taula prèsta
De pan, de vin e de jambon.
De pan, de vin e de jambon
E de quauquas cueishas d'auca,
De quauqua ala de pignon.
De quauqua ala de pignon



Sur la lande d'Oloron

*Je rencontrai une bergère
Dondaine
Gentillement assise sur le gazon
Dondon.
Gentillement assise sur le gazon
Quatre fois je l'embrassai
Sans jamais changer de ton.
Sans jamais changer de ton
Quand nous arrivâmes au cinquième
La belle me dit sa raison.
La belle me dit sa raison :
« Quand tu passeras au village
Tu rentreras dans ma maison.
Tu rentreras dans ma maison
Tu trouveras la table prête
Du pain, du vin et du jambon.
Du pain, du vin et du jambon
Et quelques cuisses d'oie,
Quelque aile de pigeon.
Et quelque aile de pigeon*

Après cocharam amassa

Cobertís de moleton.

Cobertís de moleton

Be serà la bèra vita

Tant que'n durera lo son. »

Après nous coucherons ensemble

Couvertures en molleton.

Couvertures en molleton

Ce sera la belle vie

Tant qu'en durera le son. »

Canta tradicionau

Be i a longtemps

joenessa

Qu'il y a longtemps

jeunesse

Be i a longtemps joenessa
Que non s'i a hèit cançons
!
Non i a que gran tristessa
E gran desolacion.
Eth primtemps qu'ei fòrt
lègre
Jo non poish empechà'm
Maugrat ma gran tristessa
Jo tornari cantar.
Las flors e los partèrras
Que's hèn espiar de près
Tanben las immortalas
Vriuletas e vialèrs.
Las tres que representan
Las quate de colors
Com hèn las joenas filhas
Quan son dab lors amors.
Mon Diu quina pèrta
N'èi pas hèit aqueste an.
Tot çò qu'avèi au monde

Qu'il y a longtemps
jeunesse
Que l'on n'a fait de
chansons !
Il n'y a que grande
tristesse
Et grande désolation.
Le printemps est fort
allègre
Je ne peux m'empêcher
Malgré ma grande
tristesse
D'avoir envie à nouveau
de chanter.
Les fleurs et les parterres
On les regarde de près
Comme les edelweiss
Violettes et giroflées.
À trois elles nous
montrent
Quatre belles couleurs



Jo l'èi pergut augan.
Be'm diseràn eth monde
Qu'avossi plan guardat
Eth ser de la rosada
N'averèi pas entecat.
E vosautis joenessa
Sustot eths joens galants
No'vs maridetz enqüèra
Dinc a l'atge de trenta ans
Eth qui joen se marida
Son bèth temps s'a jogat !
Jo qu'èi entenut díser
Qu'aquò èra vertat.
D'aqueras montanhetas
Non las vederèi mei !
D'aqueras esquiretas
Non las entenerèi mei
Las portarèi en vila
Non las gausarèi tocar
Tot còp que s'arremuguen
Mon còr se'm traucarà.
La pèrta d'ua filha
No'vs deu pas afigir
Que'n trobaratz plan
d'autas
Si las voletz aimar
Aimatz-las dab tendressa
E dab aunestetat
Que poderatz shens crenta

*Comme font les jeunes
filles
Avec leurs amoureux.
Mon Dieu quelle
déchéance
J'ai connue cette année.
Tout ce que j'avais au
monde
Cette année je l'ai perdu.
Les gens me diront bien
Que si j'avais bien gardé
Le soir de la rosée
Je n'aurais pas laissé
tomber malade.
Et vous, la jeunesse,
Surtout les jeunes galants
Ne vous mariez encore
Avant l'âge de trente ans.
Celui qui jeune se marie
A perdu son bon temps !
Moi j'ai entendu dire
Que cela était vrai.
Ces montagnes aimées
Je ne les verrai plus !
Ces chères sonnailles
Je ne les entendrai plus
Je les porterai en ville
Et n'oserai les toucher
Chaque fois qu'elles*

Préner las qui volhatz.
Non i a vita au monde
Com la deus auserons.
Cantan la maitinada
Quauques èrs tots navèths
Se'n van de branca en
branca
Dab lors èrs tan gaujós
Be diserén enténer
La votz deus anjolons.

tinteront
Mon coeur se percera.
La perte d'une fille
Ne doit pas vous affliger
Vous en trouverez bien
d'autres
Si vous voulez les aimer.
Aimez-les avec tendresse
Et avec honnêteté
Vous pourrez sans nulle
crainte
Prendre celle que vous
voudrez.
Il n'y a de vie au monde
Comme celle des oiseaux.
Ils chantent la matinée
Quelques airs tout
nouveaux
Et vont de branche en
branche
Avec leurs chants si
joyeux
Que l'on croirait entendre
La voix des chérubins.

**Paraulas e musica de J.
Priat (1752-1842)**

Los cocuths

Les Coucous

Que'vs saludam mossur Cocuth
Be n'ètz bien fresc e nas agut.
Si un aute cocuth non vatz cercar
Bèth còp de barra vam balhar.
Dus cocuths que ns'èm trobats
En aquesta velhada,
Be seram mei, si a Diu platz,
Si açò dura guaire.
Sauta, cocuth, sauta,
De l'un cocuth a l'aute :
Tu cocuth darrèr viengut,
Vè-te'n cuélher, vè-te'n cuélher,
Tu cocuth darrèr viengut,
Vè-te'n cuélher un aute cocuth.

Canta tradicionau



*Nous vous saluons monsieur Coucou
Vous voilà bien frais et nez pointu.
Si un autre coucou vous n'allez
chercher
Bon coup de barre nous allons vous
donner.
Nous nous sommes trouvés deux
coucous
À cette veillée,
Nous serons plus, s'il plaît à Dieu,
Si ceci dure longtemps.
Saute, coucou, saute,
D'un coucou à l'autre :
Toi coucou dernier venu,
Va-t-en quérir, va-t-en quérir,
Toi coucou dernier venu,
Va-t-en quérir un autre coucou.*

La plenta deu pastor

La complainte du berger

Aulhèrs de totes las contradas
Ça-vietz audir nostas dolors
Qu'èi finit a jamei de véder tant
d'aulhadas
Sus los nostes camins tots pingorlats
de flors.
Au bèth miei deu primtemps vriuleta
berogina
Que deishavas lo lòc tau banèish
saborós
Tu que i seràs tostemps, çò qui va
mancar hèra
Qu'èi lo son tan plasant deus
charmants tringuerons.
Auprès de tu ma mia que plori de
tristessa
Sovien-te en aqueth temps un còp
secat l'arrós,
Qu'enviàvam lo Pigon guardar las
aulheretas
E tots dus suu gason, cantàvam ua
cançon.
Adara tot solet capsús de la



*Bergers de toutes les contrées
Venez entendre nos douleurs
J'ai fini à jamais de voir tant de
troupeaux
Sur nos chemins, ici, tout bariolés de
fleurs.
Au milieu du printemps ma jolie
violette
Tu laissais ce lieu pour le savoureuse
régisse
Tu y seras toujours, ce qui manquera
bien
C'est le son si plaisant des
charmantes clarines.
Auprès de toi ma mie je pleure de
tristesse
Souviens-toi de ce temps, quand
sèche la rosée,
Nous envoyions Pigoun surveiller
nos brebis
Et puis, sur le gazon, chantions une
chanson.
Et maintenant tout seul en haut de la*

montanha

Çò qui'm turmenta mei que las

nostas amors

Qu'ei de saber que lèu sus aquera

pelosa

Non cherirèi pas mei los petits

anherons.

montagne

Mon tourment c'est que, bien plus

que nos amours,

De savoir que bientôt, là sur cette

pelouse

Je ne chérirai plus mes petits

agnelets.

Paroles : J. Sancheta

Musique : J.C. Codolh

Mon pair me n'a maridada

Mon père m'a mariée

Mon pair me n'a maridada, cama
degò !
A un boèr que m'a donada,
Cama degò milagoèras aqui
La piroliron, la mirolirà
Tringla malagoèra la mirolirà !
Eth credè de'm dar coratge, cama
degò !
D'estimar mei un hromatge,
Cama degò milagoèras aqui...
Que lo men beròi corsatge, cama
degò !
On s'arrit l'ausèth sauvatge,
Cama degò milagoèras aqui...
Jo m'èi perdut l'esquirada, cama
degò !
Un joen boèr me l'a trobada,
Cama degò milagoèras aqui...
Au mei escur d'un boscatge, cama
degò !
Que m'a sabut rénder aumatge,
Cama degò milagoèras aqui...
Sus la branca la mei hauta, cama
degò !



Mon père m'a mariée, jambe dégo !
À un bouvier il m'a donnée,
Jambe dégo milegoères ici...
Il pensait me donner du courage,
jambe dégo !
En préférant un fromage,
Jambe dégo milegoères ici...
À mon joli corsage, jambe dégo !
Où se rit l'oiseau sauvage,
Jambe dégo milegoères ici...
Moi j'ai perdu mon troupeau, jambe
dégo !
Un jeune bouvier l'a retrouvé,
Jambe dégo milegoères ici...
Au plus sombre d'un bocage, jambe
dégo !
Il a su me rendre hommage,
Jambe dégo milegoères ici...
Sur la branche la plus haute, jambe
dégo !
Écoutez le coucou qui chante.
Jambe dégo milegoères ici...

Auditx lo cocuth qui canta,
Cama degò milagoèras aqui...

Canta tradicionau



Adiu plana de Bedós

Adieu plaine de Bedous

Adiu plana de Bedós

Gave qui l'enclavas

Lo sendèr deus amorós

Qu'ei eth de las crabas

Conduseish tà mas amors

Rigolet qui'u lavas.

Repic :

Adiu plana de Bedós

Caminau d'Espanha

D'Aidius son mas amors

Pujem las montanhas.

Jo qu'aimi de saunejar

Lo long de ta riba

D'enténer gorgolejar

Ton aigueta viva

Sost ta bota d'essajar

Ma canta plentiva.

D'ací que't hèi mons adius

Huei tà l'arribèra.

D'un sarrat que'm sòrt Aidius

Aidius qui m'apèra

Baishat com l'eslur deths dius

De quauqua losèra.

Mes déjà l'amor, tot doç,

Adieu plaine de Bedous

Gave qui l'enclaves

Le sentier des amoureux est celui des chèvres.

Conduis-moi à mes amours

Ruisseau qui le baignes.

Refrain :

Adieu plaine de Bedous

Chemin de l'Espagne

D'Aydius sont mes amours

Montons à la montagne.

Moi j'aime bien rêver

Le long de ta rive

Entendre gazouiller

Tes fraîches eaux vives

Près de ton cour essayer

Ma chanson plaintive.

D'ici je te fais mes adieux

Fuis vers la vallée.

D'une gorge surgit Aydius

Aydius qui m'appelle

Descendu comme une avalanche divine

De quelque ardoisière.

Mais déjà l'amour, doucement,

Tròp lèu que'ns separa
Gavaret de plus en plus,
Car ton onda clara,
Quan jo me'n vau tà capsús,
Capvath que devara.
Cara't, cara't ! rigolet
Peth bosquet d'Ishanta
Qu'enteni rossinholet
Dont la votz m'encanta
Jo be'm copi lo siulet
D'amor quan eth canta.
Lèu passi lo pondiguet
Qui dança i tremola
Au rueit de l'arricoquet
De l'aiga qui cola
Dança dança pondiguet
Sus l'aire qui vola.

Paroles : X. de Navarròt

Musique : R.Ladousse

*Trop tôt nous sépare
Mon gave aimé, de plus en plus,
Car ton onde claire,
Tandis qu'aux sommets je vais,
Descend vers la plaine.
Tais-toi, tais-toi ! ruisselet
Dans le bois d'Ichante
J'entends gentil rossignol
Dont la voix m'enchante
Et je fais taire ma flûte
Par amour quand il chante.
Et je passe le petit pont
Qui danse et qui tremble
Au rythme des ricochets
De l'eau bondissante.
Danse, danse le petit pont
Dans le vent qui vole.*



Los tilholèrs

Les bateliers

Avetz-vos vist los tilholèrs
Quant son braves, hardits, leugèrs,
Hasent la promenada,
Capsús Pèirahorada,
En tirant l'aviron,
Tot dret tà la maison ?
Tra, la-la-la-la-la-la-la-la-la.
Tra, la-la-la-la-la-la-la-la-la.
Per promenar lo temps qu'ei bèth
Embarcatz-vos au noste vaishèth,
La nosta governanta
Qu'ei beròja e charmanta,
Per estar de París,
Que sembla deu país.
Vienetz, daunetas, si vos platz,
Ací qu'èm d'aunèstes gojats.
Non cranhetz la galèra
Ni lo vin de citèrna :
Dab nos qu'am Chatelièr,
Lo brave tilholèr.
En arribant au Pont-Major
Quartier de Baiona la flor,
Deu haut de la tilhòla,
Qu'an hèit la cabriòla.

*Avez-vous vu les bateliers
S'ils sont braves, hardis, légers,
Faisant la promenade,
En amont de Peyrehorade
Tirant sur l'aviron,
Tout droit pour la maison ?
Tra, la-la-la-la-la-la-la-la-la.
Tra, la-la-la-la-la-la-la-la-la.
Pour promener le temps est beau
Embarquez dans notre vaisseau,
Car notre gouvernante
Est jolie et charmante,
Bien qu'elle soit de Paris,
On la croirait du pays.
Venez, mesdames, venez donc,
Nous sommes d'honnêtes garçons.
Ne craignez ni la galère,
Ni le vin de la citerne :
Car avec nous est Chatelier
Le brave batelier.
En arrivant au Pont-Mayou
Quartier de Bayonne la fleur,
Du haut de la tillole
Ils ont fait la cabriole.*

Deu haut de Panecaut,
Qu'an hèit lo subersaut.
Puish en reprenent l'aviron
Que se'n van dret a sent-Leon,
Ensenhar la joenessa
A banhà's dab hardiessa,
Per apréner com cau
A har lo subersaut.

*Du haut de Panecaut,
Ils ont fait le saut périlleux.
Et puis reprenant l'aviron
Ils s'en vont droit à Saint-Léon,
Montrer à la jeunesse
À nager avec hardiesse,
Et pour apprendre au mieux
À faire le saut périlleux.*

**Paraulas e musica de P. Lesca (1729-
1807)**



Pastorejant

En gardant les troupeaux

Pastorejant au long d'acera aigueta
Jo èi rencontrat ua graciosa beutat
Que s'esbatè cantant ua cançoneta
Ò, quins vèrs doç, quins èrs
melaudiós !
Jo que'u digoi : « Pastoreta gaujosa,
Lo còr, l'esperit ton cant m'a tot
rabit.
Vòs que dab tu sus la verda pelosa
Dab mon claron hasquem drin
d'allesion ? »
Era e'm respon : « Pastor, ça-vi de
tira
Empressem-nos jonhem nostas
cançons,
Dab ton claron vien acordar la lira
Dens un concèrt au bèth hons deu
desèrt. »
Los doç accents de la nosta armonia
Qu'estén cantats, cantats e repetats.
Qu'avem jurat lo còr plen d'alegria
En aceth bosquet de i tornar
sovendet.

*En gardant les troupeaux le long de
cette eau vive
J'ai rencontré une gracieuse beauté
Qui folâtrait chantant une
chansonnette
Ô les doux vers, les airs mélodieux !
Et je lui dis : « Pastourelle joyeuse,
Le coeur, l'esprit, ton chant m'a tout
ravi.
Veux-tu que toi et moi sur la verte
pelouse
Avec mon clarou* jouons un petit air
? »
Elle me répond : « Berger viens tout
de suite
Empressons-nous et joignons nos
chansons,
Avec ton clarou viens accorder ma
lyre
Dans un concert au fin fond du
désert. »
Les doux accents de notre harmonie
Furent chantés, chantés et répétés.
Et nous avons juré le coeur plein*

d'allégresse

*Dans ce petit bosquet de retourner
souvent.*

*Clarou : en béarnais claron, sorte de
hautbois rustique de taille moyenne.*

Le petit hautbois est lo clarin.

Canta tradicionau

La nòvia

La mariée



La nòvia a brillhants suu cap

Nau brillhants suu cap

E l'anèth au dit.

Tornar préner lo medish coplet dab
ueit/sèt/sheis/cinc/tres/dus/un e acabar

per nau.

La mariée a brillants sur la tête,

Neuf brillants sur sa tête

Et l'anneau à son doigt.

Canta tradicionau,

canta de nau



Sonque l'enveja de marchar

Rien que l'envie de marcher

Sonque un gran ahidèr
Sonque l'enveja de marchar
E au cap d'un bèth saunei
La jòia deu País aimar
Cap davant de un gran viatge
Occitània de doman
Anem donc portar l'eslama
De tira que'ns vam manejar.
Ai, ai, ai qu'ei gran combat
Taus qui capbaishar vòlen pas
Vam semiar èrba navèra
Plantaram l'arbo de mai
Encabestrats dens l'istòria
Jamei non seram masedats.
Aus reclams deu monde vielh
Mesclaram lo vent de l'arsec
Lenga d'òc, lenga de vita
Cantaram tota la nueit
Orbim pòrtas e frinèstas
Tirem los vesins de l'aplec.
Cada temps qui lo sorelh
Clareja d'un navèth vermelh
Qu'ei matin de renavida
D'estrambòrd e de vertat

*Ce n'est qu'un grand espoir
Ce n'est que l'envie de marcher
Et au bout d'un joli rêve
La joie d'aimer le Pays
Pionniers d'un grand voyage
Occitanie de demain
Allons donc porter la flamme
Sur le champ activons-nous.
Aïe, aïe, aïe quel grand dessein
Pour ceux qui ne veulent pas se
soumettre
Nous sèmerons l'herbe nouvelle
Nous planterons l'arbre de mai
Nous, les enchaînés de l'histoire
Jamais nous ne serons domptés.
Aux échos du passé
Nous unirons le souffle de l'ardeur
Langue d'oc langue de vie
Nous chanterons toute la nuit
Ouvrons portes et fenêtres
Tirons les voisins de leur lit.
Chaque fois que le soleil
Brille d'une clarté nouvelle
C'est un matin de renouveau*

Entaus pòbles de la Tèrra
Qui an causit la libertat.

*D'enthousiasme et de vérité
Pour les peuples de la Terre
Qui ont choisi la liberté.*

Paroles : Alan Abadia

Musique : tradicionau de l'agenés



Coheta

Diabliesse

Beròi matiau, navèra joenessa,
Totas las flors lo matin a l'aubeta
Saludan la doça beutat
Deu còth de nèu e peu daurat.
Repic :
Que t'aimi, tà la vita sancèra,
Tons uelhs m'espian quan soi luenh
de tu,
Que t'aimi, tà la vita sancèra,
Si non puish vede't, morirèi tà tu.
Cèu de brumas, sococ d'esperada,
Passejada dens un monde inconegut
L'arriu drin briac d'aire blós,
A plaser dèisha de dançar.
Escota lo cant deu men silenci
Quin èi enveja de'm negar hens ton
còr
Hilha de luenh ne't trufes pas
L'ausèth malaut que va plorar.
Tà jo coheta, l'estiu plorinós
Qu'a vist envola's la gaudença e
l'amor
E per davant la hont fresqueta
Saunegi a ton arríder.

*Belle matinée, nouvelle jeunesse,
Toutes les fleurs, le matin à l'aube
Saluent la douce beauté
Au cou blanc comme neige et aux
cheveux dorés.
Refrain :
Je t'aime pour la vie entière,
Tes yeux me regardent quand je suis
loin de toi,
Je t'aime pour la vie entière,
Si je ne peux te voir je mourrai pour
toi.
Ciel de brumes, crépuscule
d'espérance,
Balade en un monde inconnu
Le torrent enivré d'air pur,
Doucement interrompt sa danse.
Ecoute le chant de mon silence
Et mon désir de me noyer dans ton
coeur
Fille de loin ne te moque pas
L'oiseau malade va pleurer.
Pour moi, diabliesse, l'été triste
A vu s'envoler le plaisir et l'amour*

Et devant la fontaine fraîche

Je rêve de ton sourire.

Paroles : S. Larrei-Lassalle

Musique : J.J Lacòsta



Beviam a la cuèva navèra

Buvons à la prochaine naissance

Un bon hasan qui ton nom pòrta
Qui n'ei ni chisclo ni capon,
A sabut desflicar la pòrta
Deu poralhèr de la maison.
Que i canta dejà la vienguda
D'un beroget auseron,
En son crèsc dejà se remuda
Lo mujòu de sent Vincenton.
Lo veire en man, dem-lo l'aubada
Abans que piule au tisteron,
Tà que l'ainat de la coada
Pòrte la cleca e l'esperon !
Tà preservar de la pepita
Aqueth navèth quiriquiqui,
Bategem-lo d'aiga de vita,
D'avança, a còps de riquiqui !
A vos que'vs desiri, poreta,
Que, gràcia au patron de l'endret,
Qui v'a tan beròi farcideta,
A la bona òra e'vs desliuretz.
E que'n bon lòc eth ve remétia
Vos i lo vòste hasanhet !
Que'u de bon'let, puish que'vs
permétia

*Un bon coq qui porte ton nom
Qui n'est ni castrat ni chapon,
A su déverrouiller la porte
Du poulailler de la maison.
On y chante déjà la bienvenue
D'un mignon petit oiselet
En sa coquille déjà remue
Le coeur du bien aimé saint Vincent.
Le verre à la main, donnons-lui
l'aubade
Avant qu'il ne gazouille dans le
panier
Pour que l'aîné de la couvée
Porte la crête et l'éperon !
Pour préserver de la pépie
Ce nouveau cocorico,
Baptisons-le à l'eau de vie,
Par avance, d'un petit canard !
A vous, je vous souhaite ma poulette
Que, grâce au maître de ces lieux
Qui vous a si bien farcie,
À la bonne heure puissiez-vous vous
délivrer,
Et qu'en bon lieu il vous remette*

Que dab salut vos i tornetz !
Beviam a la cuèva navèra
A la joena posteritat !
Mes que poscam rediser enqüèra
Posteritat... Prosperitat !
Que la vit tanben qu'aprobanhe
E que l'acompanhe lo blat,
Que tot atau be s'acompanhe
Per la plana e peu costalat.

*Vous et votre petit coq !
Qu'il lui donne du souffle, puis,
qu'il vous permette
D'avoir la force de recommencer !
Buvons à la famille nouvelle
À la jeune postérité !
Mais que nous puissions redire
encore
Postérité... Prospérité !
Que la vigne aussi se multiplie
Et que l'accompagne le blé.
Et qu'il en soit ainsi partout
Dans les plaines, sur les coteaux.*

Paroles : X.Navarròt

Musique : P.Marsaguet

Que cau que nèishin flors

a cada instant

Il faut que naissent les fleurs
à chaque instant

Fe n'ei pas esperar
Fe n'ei pas saunejar
Fe qu'ei penosa luta entà uei entà doman
Fe qu'ei un còp de hauç
Fe qu'ei dar la man
La fe n'ei pas de viver deu passat.
N'esperem pas blat
Shens aver semiat
N'esperem pas que l'arbo dasqui fruts
shense podà'u.
Que cau tribalhà'u,
Que cau adaigà'u
Enqüèra que l'esquia e'ns hasqui mau.
Deishem lo passat
Lo vent l'a emportat
Ua flor de uei que s'estadeish a l'endoman.
Que cau que nèishin flors a cada instant.
Que cau que nèishin flors a cada instant.
Fe n'ei pas esperar
Fe n'ei pas saunejar
Fe qu'ei penosa luta entà uei
entà doman



*La foi n'est pas espérer
La foi n'est pas rêver
La foi est une dure lutte pour aujourd'hui
et pour demain
La foi est un coup de faux
La foi c'est donner la main
La foi ce n'est pas vivre au passé.
N'attendons pas de récolte
Sans avoir semé
N'espérons pas que l'arbre donne des fruits
sans le tailler
Il faut le travailler,
Il faut l'arroser
Même si nous souffrons du dos.
Oublions le passé
Que le vent a emporté.
Une fleur aujourd'hui se flétrit dès le
lendemain.
Il faut que naissent des fleurs à chaque
instant !
Il faut que naissent des fleurs à chaque
instant !*

Fe qu'ei un còp de hauç
Fe qu'ei dar la man
La fe n'ei pas de viver deu passat.
Enterrem la nueit
Enterrem la paur
Apartem las nublas qui ns'amaguin la
claror.
Que cau vede'i clar
Lo camin qu'ei long
E non vaga pas mei de ns'enganar.
Que cau anar endavant
Shens pèrder lo pas.
Que cau trempar la tèrra dab sudor de dur
tribalh.

*La foi n'est pas espérer
La foi n'est pas rêver
La foi est une dure lutte pour aujourd'hui
et pour demain
La foi est un coup de faux
La foi c'est donner la main
La foi ce n'est pas vivre au passé.
Enterrons la nuit
Enterrons la peur
Ecartons les nuages qui nous cacheront la
clarté.
Il faut y voir clair
Le chemin est long
Et nous n'avons plus le temps de nous
tromper.
Il faut aller de l'avant
Sans ralentir l'allure.
Il faut tremper la terre de sueur de dur
travail*

Paroles : L. Llach

Musique : L. Llach

arrevirada gascona de G. Nariòo

Las galèras de Sevilha

Les galères de Séville

Armadas son las galèras
Armadas son sus la mar
Lo nòble rei de Sevilha
Ei lo qui las hè marchar.
Repic :
Lhevat s'ei lo vent de bisa
Lhevat s'ei lo vent de mar.
Sèt ans qu'an vogat sus l'aiga
Shens jamei tèrra tocar.
Mes a la ueitau annada
De que viver que mancà.
Lavetz, los papagais mingèn,
Qui tan plan saben parlar
E los hasans qui a l'auba,
E saben cantar tan clar.
« Armanhac, ditz lo pilòte,
Ara ei tu qui vam minjar,
Non haratz aquò, Monsénher,
Car de jo qu'auratz pietat. »
Sus lo haut-bossac que puja
Tà véder si tèrra e i a,
E la riba de Sevilha
Lavetz que ved clarejar.



*Armées sont les galères
Elles sont armées sur la mer
Le noble roi de Séville
Lui-même les commande.
Refrain :
Le vent du nord s'est levé
Le vent de mer s'est levé.
Elles ont vogué sept ans sur l'eau
Sans jamais toucher terre
Mais à la huitième année
Les vivres manquèrent.
Alors ils mangèrent les perroquets
Qui savent si bien parler
Et les coqs qui, à l'aube,
Savent chanter si clair.
- « Armagnac, dit le pilote,
C'est toi maintenant que nous allons
manger,
Vous ne ferez pas cela,
Monseigneur,
Car de moi vous aurez pitié. »
Sur le haut-boussac il grimpe
Pour voir si terre il y a,*

Et la rive de Séville

Il voit alors apparaître.

Canta tradicionau

La milhoquèra

Maïs à gogo

Un còp èra, hasí cinc jornaus de
milhòc
Tà neurir lo mairam, los pòrcs e la
poralha...

Qu'arribè d'America ua mòda
hastiala

De har milhòc en gran,
De semià'n en tot lòc,

Tà har moneda

Entà poder har mei milhòc.

Repic:

Milhòc e milhocar, milhoquèr,
milhoquèra,

Milhòc au verdurèr, milhòc sus la
cantèra,

Milhòc dinc au casau e nada
esperoquèra !

Milhòc au pinhadar : on ei la
palomèra ?

Milhòc !, Milhòc !, Milhòc !, Milhòc
!, Milhòc !, Milhòc !

Milhòc !, Milhòc !, Milhòc !, Milhòc
!, Mlhòc !, Milhòc !



*Autrefois, je semais cinq arpents de
maïs*

*Pour nourrir la basse-cour, les porcs
et la volaille...*

*Il advint d'Amérique une mode
écoeurante*

*De cultiver du maïs à grande échelle,
D'en semer en tout lieu,*

Pour amasser de l'argent

Pour pouvoir semer plus de maïs.

Refrain :

*Maïs, champs de maïs, tout est maïs,
maïserie,*

*Du maïs au verger, maïs sur les
bordures,*

*Maïs jusque dans les jardins et finie
la fête du maïs !*

*Du maïs dans les pins : où est la
palombière ?*

*Maïs ! Maïs ! Maïs ! Maïs ! Maïs !
Maïs !*

*Maïs ! Maïs ! Maïs ! Maïs ! Maïs !
Maïs !*

Que barregèi engrèish, que'm
crompèi dus tractors
Que treitinèi tojars, qu'amassèi sòus
a pièlas
E... los engrèishs pugèn... mes deu
milhòc las bèlas !
Despitèi cassos, pins, de parts qu'ac
virèi tot
Tà m'ac poder virar, tà har milhòc
pertot.
Que m'I hèi com un hòu tà aver
rendament
Vivi tà tribalhar, tribalhi pas tà viver
Vaga pas de cantar, vaga pas mei
d'arríder,
Cuu macat suu tractor, de dia com de
nueit,
Soi hart de mau, de hum, vente plen
mes cap vueit.
Que'm cauhi suu mirús : nada lenha
tau huec !
Castanhas, n'èi pas mei tà poder har
iròlas :
Claqui milhòc rostit a l'asta dab los
dròlles.
E lo matin, milhòc borit. Que'n vadi
pèc.
Deu biais american qu'èi gahat plan
lo plec !

*J'ai versé de l'engrais, acheté deux
tracteurs,
Défriché des « touyas », entassé de
l'argent Et le prix des engrais a
monté, mais du maïs les panicules !
J'ai abattu des chênes, des pins, j'ai
tout retourné
Pour pouvoir m'en sortir, pour semer
du maïs partout.
Je m'active comme un fou pour
avoir du rendement
Je vis pour travailler, je ne travaille
pas pour vivre
Plus le temps de chanter, je n'ai plus
le temps de rire,
Le cul meurtri sur le tracteur, de jour
comme de nuit,
Je n'en peux plus de fatigue, ventre
plein mais tête vide.
Je me chauffe sur le poêle : plus de
bois pour le feu !
Je n'ai plus de châtaignes pour
griller des marrons :
Je bouffe du maïs grillé à la broche
avec les gosses.
Et le matin, du maïs bouilli. J'en
deviens cinglé.
Ah ! de la mode américaine j'ai bien
pris le pli !*

Soi fatigat lo ser, qu'èi los braç tan pesucs,
Que m'adromi suu pic. La hemna malurosa Qu'a bèth que apressà's e bailà'm, e hà's prosa,
Dromi com un tarrèr. La prauba enter dus clucs
Non pòt que saunejar de milhòcs cabelhuts...
Cargat de deutes, qu'èi paur que'm hiquin au sot !
Qu'èi escrivut tà la NASA tà cercar tèrra
Véder se'm poderèn logar se lo cas èra,
Un bèth planèr de lua, un planèr bareitós
Entà i semiar milhòc tà pagar los tractors.

Paroles : G. Nariòo

Musique : J.F. Tisnèr

*Je suis si las, le soir, et j'ai les bras si lourds,
Je m'endors sur le champ. Ma femme, malheureuse,
A beau se rapprocher, me caresser, se faire câline,
Je dors comme une souche. La pauvre, entre deux sommes,
Ne peut que rêver d'épis de maïs longs et durs...
Criblé de dettes, je crains que l'on ne m'enferme ! J'ai écrit à la NASA à la recherche de terres
Pour voir s'ils pourraient me louer, sait-on jamais,
Une belle plaine de lune, une plaine de terre meuble
Pour y semer du maïs afin de payer mes tracteurs*

Arbaròt mainadèr

La révolte des gosses

E i a susmauta au vilatge ?
De segur quauquarren de nau ?
Que son partits los mainatges
Tots a pè suu caminau !
Miquelon, hò ! Miqueleta !
Perqué t'escapas atau ?
Que me'n vau a Calandreta
Que me'n vau de cap a Pau
En çò de la regenteta
Qui apren a parlar com cau.
Repic :
Que me'n vau, que me'n vau,
Que me'n vau a pè a Pau.
A la regenta a l'escòla
Qu'an dit : « Que n'i a pro atau !
Qu'ei lo parlar de l'aujòla
Qui volem saber nosauts. »
Patricia, hò ! Patriciette !
Pourquoi t'échapp'tu atau ?
« Je m'en vais à Calandrette
Je m'en vais dé cap a Paou
Escouter la régéntette
Celle qui parle bien coum caou. »
E lo pairbon sus la banquetta



*Y a-t-il une révolution au village ?
Certainement, il y a du nouveau ?
Les gosses sont tous partis
À pied sur la grand-route
Miquelon, hé, Miqueleta !
Pourquoi t'enfuis-tu ainsi ?
Je m'en vais à Calandreta,
Je m'en vais vers Pau
Chez la maîtresse bien gentille
Qui enseigne à parler comme il faut.
Refrain :
Je m'en vais, je m'en vais,
Je m'en vais à pied à Pau.
A la maîtresse, à l'école,
Ils ont dit : « Ça suffit comme ça !
C'est la langue de grand-mère
Que nous, nous voulons savoir. »
Patricià, ô, ô, ô, Patriciète
Pourquoi t'échapp'tu ainsi ?
« Je m'en vais à Calandreta
Je m'en vais vers Pau
Ecouter la maîtresse bien gentille,
Celle qui parle bien comme il faut. »*

Que se n'arrid com un boçut :
« Plan que t'està, pegulheta !
Perqué e'us parlas tan ponchut ? »
Peirolin, hòu ! Peiroleta !
Vèn-ne tot vestit de nau !
Que trobaràs l'ausereta
Qui't portarà sus l'esquiau
En çò de la regenteta
Qui apren a parlar com cau.
E los pairs e las mairs qui cridan
Que bracejan, tots esvarjats,
Maire e curat que s'ï hican,
Totas las autoritats :
Miquelon, hòu ! Miqueleta !
Patricià ! e tu Arnaut !
Peirolin e Celineta !
Que cau tornar tà l'ostau !
« Que tornaram tà caseta
Que tornaram tà l'ostau
Quan agim la regenteta
Qui apren a parlar com cau. »

*Et le grand-père sur le banc,
Rit comme un bossu.
« Bien fait pour toi, petite sotté !
Pourquoi leur parles-tu pointu ? »
Peirolin, hé, Peiroleta !
Va-t-en, mets tes habits neufs !
Tu trouveras le joli petit oiseau
Qui te portera sur le dos
Chez la gentille maîtresse
Qui enseigne à parler comme il faut.
Et tous les parents crient.
Ils gesticulent, effrayés,
Le maire et le curé s'y mettent,
Toutes les autorités :
Miquelon, hé, Miqueleta !
Patricià ! Et toi, Arnaud !
Peirolin et Celineta !
Il faut rentrer à la maison !
« Nous retournerons chez nous,
Nous rentrerons à la maison
Lorsque nous aurons la gentille
maîtresse
Qui enseigne à parler comme il faut.»*

Paroles : G.Nariò

Musique : P.Marsaguet

Quan sia lo temps d'amor

Lorsque viendra le temps d'aimer

Quan sia lo temps d'amor

Ni aurà pas mei nada magrèra

Los soldats seràn trobadors

E nosauts dus seram en tèrra.

Hens la horrèra de la vita

Qu'avem seguit lo gran camin

Qu'avem viscut a nse'n morir

Sense jamei pèrder l'ahida.

Sense jamei cercar la glòria

Qu'avem volut tant de primtemps

Deus qui an pergut que'n cau

tostemps

Tà seguir lo briu de l'istòria.

Paroles : R. Levesque,

Adaptacion gascona de A. Abadia e M.

Maffrand



Lorsque viendra le temps d'aimer

La pauvreté ne sera plus

Les soldats seront troubadours

Mais nous deux nous serons en terre.

Dans le tumulte de la vie

Nous avons suivi le grand chemin

Nous avons vécu à mourir

Sans jamais perdre l'espoir.

Sans jamais chercher la gloire

Nous avons voulu tant de printemps

Mais il faut toujours quelque perdant

Pour suivre le courant de l'histoire.

Montanhas

Montagnes

Montanhas sus montanhas

Apieladas au pè deu cèu.

De la Mar a la Mar Grana

Que cantatz a la balaguèra

Tan claras dens lo matiau.

Quilhadas sus la plana

Blancas espadas blancs cotèths.

Esmiraglantans montanhas

Com un pòble armat per ua patz

Etèrna que caminatz.

Las aigas bronideras

Retroneishen capvath los monts

D'ua gorga a l'auta gorga

Chiscla, chiscla la grama verda

Lo gave dança los sauts.

Paroles : D. Narióo

Musica tradicionau



Montagnes sur montagnes

Entassées à l'horizon.

De la Méditerranée à l'Atlantique

Vous chantez sous le vent d'Espagne

Si claires dans le matin.

Dressées au dessus des plaines

Blanches épées, blancs couteaux.

Eblouissantes montagnes

*Comme un peuple armé pour une
paix*

Eternelle vous cheminez.

Les eaux mugissantes

Retentissent à travers les mots

D'un gouffre à un autre gouffre

Eclaboussent l'écume verte

Le gave dans les sauts.

Los junquets

Les joncs



Devath lo pè qu'èi nau junquets (4 còps)

Òc ! Si'us i èi que'us i èi fresquets

Qu'ei au bòsc la mauga

A qui darèi jo la mia amor ?

A qui la'm demanda.

Tornar préner lo medish coplet dab
ueit/sèt/sheis/cinc/tres/dus/un e acabar per nau.

Canta tradicionau,

canta de nau

Sous le pied j'ai neuf joncs (4 fois)

Oui ! Si je les y ai, je les y ai au frais

La mauve est au bois

À qui donnerai-je mon amour ?

A qui me le demandera.

M'a pres per fantasia

Il m'a pris par fantaisie

M'a pres per fantasia

Augan de'm har pastor,

B'èi hèit la gran holia

De'm préner lo baston !

Capsús Horatatèra

Be'm cau garrapitar !

Be'm cau donc sudar hèra

Tà pujar tau cujalar !

Per plaser mas aulhetas,

Per tròp las voi aimar

Jo be las èi menadas,

Las non voi mei tornar.

Arribat a la cabana,

Credí de'm repausar,

M'espierà tà las montanhas,

Lo còr que se'm clavà !

Quan estoi en preséncia

D'aqueth tarrible endret,

Semblava que las penas

Hasèn lo virolet !

Jo be me n'arrimavi

Bèth drin a quauque ròc,

Mes tostemps que tremblavi



*Il m'a pris la fantaisie
Cette année de me faire berger,
Quelle grande joie j'ai fait
De prendre le bâton !
Au dessus de Houratatère
Comme il faut grimper !
Comme il faut suer
Pour arriver au parc !
Mes gentilles brebis,
Je veux trop les aimer
Moi qui les ai conduites,
Je ne veux plus les ramener.
Arrivé à la cabane,
Je pensais me reposer,
Mais en regardant les montagnes,
Mon coeur se transperça !
Quand je fus en présence
De ce terrible endroit,
Il semblait que les pics
Étaient en train de basculer !
Et moi je m'accrochais
Bien fort à un rocher,
Mais toujours je tremblais
D'y laisser le sabot.
Si Dieu me fait la grâce
De me laisser prendre une retraite,
Jamais plus je ne reviendrai
Garder les troupeaux en montagne.
Ce qui surtout me console,
Ce qui me rend heureux,
C'est de voir mes brebis
Couchées parmi les fleurs.
Adieu, Houratatère
Je vais bientôt te quitter
Je vais courir les foires
De Béost à la saint Michel !
Adieu Maria blanca (vautour
percnoptère),
La reine des bergers,
Garde bien les montagnes
Les herbes et les fleurs.
Mon Dieu, qu'elle est donc laide*

De i deishar l'aute esclòp.
Se Diu me hè la gràcia
De'm deishar retirar,
Jo jamei plus non torni
Tà vièner montanhar.
Çò qui'm consòla hèra,
Çò qui'm rend tant urós,
Qu'ei de véder las aulhetas
Cochadas sus las flors.
Adu, Horatatèra
Jo vau quità't batlèu
Jo me'n vau tà las heras
De Biòst a sent Miquèu !
Adu Maria blanca,
La reina deus pastors,
Guarda plan las montanhas,
Las èrbas e las flors.
Mon Diu, be n'ei donc lèda
La tèrra d'on jo soi !
N'ei pas acomparada
A las planas deu Gramont.
Mas aulhas, ua per ua,
Lo còr me hasèn morir
Partívan entau gave
Jamés mei las vedí.
Mamà be n'ei donc tòrta
No'n pòt que drin chancar
Sinon correré viste
Tà me'n vièner tirar.

*La terre où je suis né !
Elle n'est pas comparable
Aux plaines du Gramont.
Mes brebis, une à une,
Me meurtrissaient le coeur
Elles partaient vers le gave
Et jamais plus je ne les revoyais.
Et ma mère qui boîte
Et ne va qu'en se déhanchant.
Sinon elle courrait vite
Pour me tirer de là.
Adieu Houratatère
Endroit si isolé
Où tout au long de l'année
Je me suis ennuyé.
Adieu petite Marie
De chez Baylou de Gabas
Et garde donc tes sanches
Tes cruches et tes moules à
fromage.*

Adiu Horatatèra

Endret tant isolat

Que tota aquesta annada

Jo m'í soi devejat.

Adiu Maria china,

Deu Bailo de Gabàs,

Que't guardaràs las sanchas,

Los pegars e los ars.

canta tradicionau

Sonòmobila

Sonomobile

A Gratablòs qu'aiman plan la musica
Per'mor d'aquò au petit qu'an pagat
Entà Nadau ua bèra maquina
Tà har tapatge e entà dar corau.

Repic :

Qu'ei ua sonòmobila

Tà har dançar lo parçan

La mòda atau que decide,

Nosautres non causím pas.

Per tots los bals, las nòças e ripalhas

Dab la « discò » que hèm la
digestion !

Fenit adara de har a la manilha,

De cantar clar, visca l'animacion !

Un ser d'estiu tornant-se d'ua hèsta,

Dens un cutorn, « sonò » que
destornà.

Los megauatts sarrats hens la cujòla

En s'escapant que hasón tot petar.

A Gratablòs qu'aiman plan la musica

Per'mor d'aquò au petit qu'an pagat

Entà Nadau ua bèra maquina

Tà divertí's e guardar lo morau.



Chez Grateblous, on d

musique

Aussi ont-ils offert au gosse

Pour Noël, une belle machine

Pour faire du bruit et donner du

coeur au ventre.

Refrain :

C'est une sonomobile

Pour faire danser tout le coin

C'est ainsi que la mode décide,

Nous, nous ne choisissons pas.

Dans tous les bals, noces et

gueletons

Avec la « disco » nous faisons la

digestion !

Fini, maintenant, de jouer à la

manille,

De chanter clair, vive l'animation !

Un soir d'été, en rentrant de la fête,

Dans un virage, « sono » se renversa.

Les mégawatts coincés dans leur

cage

En s'échappant ont tout fait éclater.

Qu'ei un beròi diatonic
Tà har dançar lo parçan.
Lo país atau que decide,
Que crèi non ns'èm pas trompats !

*Chez Grateblous, on aime la
musique
Aussi ont-ils offert au gosse
Pour Noël, une belle machine
Pour faire du bruit et donner du
coeur au ventre.
C'est un beau diatonique
Pour faire danser tout le coin.
C'est ainsi que le Pays décide,
Je crois que nous ne nous sommes
pas trompés !*

Paroles : Alan Abadia

Musique : J.F.Tisnèr